

Distr.: General
25 March 2024
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة 12 شباط/فبراير 2024 موجهة من الأمين العام إلى رئيسة مجلس الأمن

يشرفني أن أحيل طيه الرسائل التالية.

تتضمن المذكرات الشفوية الواردة من البعثة الدائمة لتشاد لدى الأمم المتحدة بتاريخ 3 تشرين الأول/أكتوبر 2023، ومن البعثة الدائمة لبنغلاديش لدى الأمم المتحدة بتاريخ 10 كانون الثاني/يناير 2024، ومن البعثة الدائمة لبربادوس لدى الأمم المتحدة بتاريخ 24 كانون الثاني/يناير 2024، ومن البعثة الدائمة لجزر البهاما لدى الأمم المتحدة بتاريخ 26 كانون الثاني/يناير 2024 (انظر المرفقات من الأول إلى الرابع) عروضاً لتزويد بعثة الدعم الأمني المتعددة الجنسيات في هايتي، التي أذن بها مجلس الأمن في قراره 2699 (2023)، بالأفراد وأشكال أخرى من المساعدة.

وأرجو ممتناً إطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة ومرفقاتها.

(توقيع) أنطونيو غوتيريش



المرفق الأول

[الأصل: بالفرنسية]

تتشرف البعثة الدائمة لتشاد لدى الأمم المتحدة بأن تبلغ إدارة عمليات السلام في الأمانة العامة للأمم المتحدة استعداد حكومة الجمهورية التشادية للمساهمة بقوات وأفراد الشرطة المشكلة في بعثة الدعم الأمني المتعددة الجنسيات في هايتي التي قرر مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة إنشاءها ونشرها في قراره 2699 (2023) المؤرخ 2 تشرين الأول/أكتوبر 2023.

وتود البعثة الدائمة لتشاد لدى الأمم المتحدة أن تغتنم هذه الفرصة لتؤكد لإدارة عمليات السلام أن تشاد قد عززت بالفعل قدراتها في مجالي المعدات الرئيسية ومعدات الاكتفاء الذاتي وكذلك في مجال تكوين الأفراد، مستفيدة في ذلك من مشاركتها في بعثة الأمم المتحدة المتكاملة لتحقيق الاستقرار في مالي خلال السنوات الأخيرة.

وأيا ما كان حجم الوحدة ومهلة الانتشار والمهمة التي يتعين القيام بها في الميدان، فإن تشاد مستعدة للمساهمة في بعثة الدعم الأمني المتعددة الجنسيات بالنظر إلى مساهمتها في عمليات السلام وتعاونها المتميز مع الأمم المتحدة.

المرفق الثاني

بالإشارة إلى قرار مجلس الأمن 2699 (2023) بشأن نشر بعثة الدعم الأمني المتعددة الجنسيات في هايتي، تتشرف البعثة الدائمة لجمهورية بنغلاديش الشعبية لدى الأمم المتحدة في نيويورك، بتسجيل اهتمام حكومة بنغلاديش بالانضمام إلى بعثة الدعم الأمني المتعددة الجنسيات في هايتي.

وفي هذا الصدد، تتشرف البعثة الدائمة لبنغلاديش لدى الأمم المتحدة في نيويورك كذلك بإبلاغ المكتب التنفيذي للأمين العام بأن حكومة بنغلاديش مستعدة لتوفير الأفراد لبعثة الدعم الأمني المتعددة الجنسيات في هايتي.

المرفق الثالث

تتشرف البعثة الدائمة لبربادوس لدى الأمم المتحدة بإبلاغ مكتب الأمين العام للأمم المتحدة بقرار حكومة بربادوس تقديم الدعم لبعثة الدعم الأمني المتعددة الجنسيات في هايتي الصادر بها تكليف من مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة.

وفي هذا الصدد، قررت حكومة بربادوس أن يكون الدعم المشار إليه في شكل أفراد أمن، ويكون إيفاد هؤلاء الأفراد بالتنسيق مع نظام الأمن الإقليمي لمنطقة شرق البحر الكاريبي. وستقدم بربادوس أيضا دعما عينيا إضافية لحكومة هايتي في مجال التدريب وبناء القدرات على أساس أهداف يجري تحديدها بصورة مشتركة.

وتتطلع البعثة الدائمة لبربادوس لدى الأمم المتحدة إلى تقديم معلومات إضافية عن تفاصيل الدعم الذي ستقدمه بربادوس في المستقبل القريب.

المرفق الرابع

تتشرف البعثة الدائمة لـ كمنولث جزر البهاما لدى الأمم المتحدة بإبلاغ الأمين العام للأمم المتحدة بأن حكومة كمنولث جزر البهاما قد التزمت بتقديم المساعدة الأمنية إلى جمهورية هايتي، وفقا لقرار مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة 2699 (2023) وبالتعاون مع الشركاء على الصعيدين الثنائي والإقليمي.

وكما هو مبين في القرار 2699 (2023)، أُن لبعثة الدعم الأمني المتعددة الجنسيات في هايتي بتقديم الدعم للشرطة الوطنية الهايتية في مجالات العمليات والهيكل والتدريب لمكافحة العصابات والقيام بعمليات أمنية مشتركة. وستسهم جزر البهاما بواسطة نشر أفراد إنفاذ القانون في بعثة الدعم الأمني المتعددة الجنسيات في هايتي. وستضم الوحدة البهامية 150 من أفراد إنفاذ القانون لدعم الجهود الرامية إلى تحسين الظروف الأمنية في هايتي وبناء قدرات الشرطة الوطنية الهايتية ووحدها العملياتية التي هي لجنة خفر السواحل الهايتية.

وستوفر جزر البهاما الدعم بالتدريب وبناء القدرات والتخطيط والعمليات المشتركة من خلال الإطار التالي:

- العمليات المشتركة وبناء القدرات - ستشارك الوحدة في عمليات أمنية مشتركة وتساعد في تطوير مهارات الشرطة الوطنية الهايتية في مجالي التحقيق وحفظ النظام العام داخل المجتمعات المحلية. ويهدف هذا الجهد إلى الحفاظ على السلامة العامة وصون النظام العام، وهذا يشمل إجراءات الاعتقال والاحتجاز، حسب الاقتضاء.
- الأمن البحري وأمن الشواطئ والموانئ - سيتعاون ضباط جزر البهاما مع الشرطة الوطنية الهايتية وخفر السواحل الهايتي لتعزيز الأمن البحري وأمن الشواطئ والموانئ، على التوالي، بما يكفل إيصال المعونة الإنسانية بأمان ودون عوائق.

ونعتقد أن دعم تولي السلطات المحلية مقاليد الأمن الوطني في هايتي، بما يشمل الأمن البحري وأمن الشواطئ والموانئ أمر ضروري لاستقرار هايتي على المدى الطويل. وسوف تجري جميع العمليات البرية والبحرية والتدريب والتخطيط والمناورات المشتركة التي تقوم بها الوحدة البهامية في ظل الامتثال التام للقانون الدولي لحقوق الإنسان والقانون الدولي الإنساني، من أجل حماية السكان المدنيين الذين يتلقون المساعدة ومنع إزهاق الأرواح. وتلتزم جزر البهاما بضمان إنشاء البعثة على نحو يكفل سلامة الأفراد الذين يجري نشرهم وأمنهم ورفاهيتهم، وتتطلع إلى التوافق مع الشركاء الثنائيين على اتفاق مركز الحماية المتعلق بالقوات المتعددة الجنسيات.

وتؤكد مساهمتنا من جديد التزام جزر البهاما بدعم استقرار هايتي واحترام حقوق الإنسان فيها، وبخاصة تيسير الظروف اللازمة لإجراء انتخابات حرة ونزيهة وتقديم المساعدة الإنسانية برا وبحرا. ويتسع نطاق هذا الالتزام أيضا ليشمل الدعم الإداري واللوجستي والمالي والأمني الذي تقدمه حكومة جزر البهاما إلى فريق الشخصيات البارزة التابع للجماعة الكاريبية في تيسير الحوار السياسي بين الأطراف الهايتية صاحبة المصلحة.

ونقدر الدور القيادي الذي تواصل الأمم المتحدة الاضطلاع به في تنسيق الدعم المقدم لهايتي والتضامن معها دوليا ونشجع الأمم المتحدة على مواصلة بذل مساعيها الحميدة لتشجيع فرادى الدول الأعضاء في الأمم المتحدة على تقديم التبرعات والدعم.